



LA CABANA

LA FATARELLA, JUNY JULIOL 1987

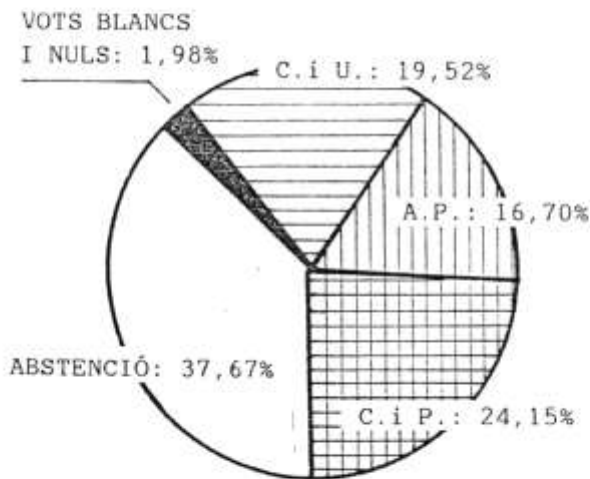
Nº 23
24

RESULTATS ELECCIONS

CENS.....	1209
VOTS BLANCS I NULS.....	24
CONVERGÈNCIA I UNIÓ.....	236
ALIANZA POPULAR.....	202
CONVIVÈNCIA I PROGRÉS.....	292

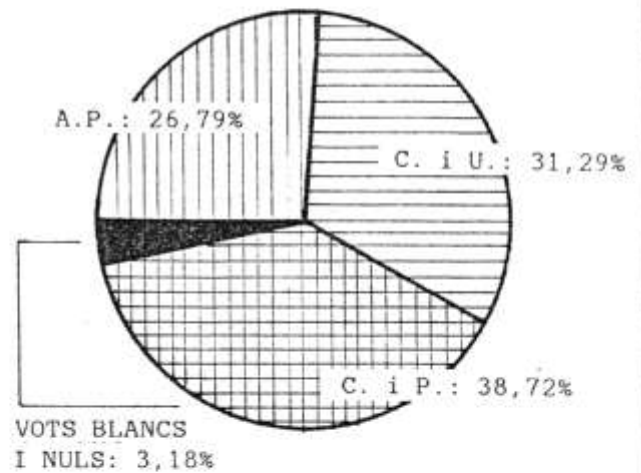
RESULTATS ABSOLUTS

(amb l'abstenció)



RESULTATS RELATIUS

(sense abstenció)



“QUE TOT SIGUE PER A BÉ”

**COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA
FATARELLA**



MERCAT DELS ENCANTS

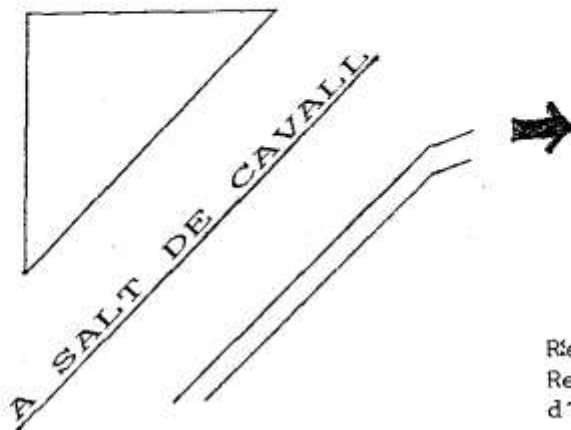
- Es ven un congelador de 225 litres, marca PHILIPS, en molt bon estat. Preu a convenir. Per a més informació adreceu-vos a:

C/. Sant Marc núm. 34
Ca "Manel del Sau"
Telèfon: 40-52-13.



SI OBAIM ESCOLES
TANCAREM
PRESONS.

PASSATEMPS



ELS	RA	■	SI	EN
GIT	PRE	TRE	LI	S
NE	SE	LE	ENT	DENT
EL	PEL	GE	BRE	TAT
US	E	LAM	DE	■
PAR	LA	MEM	ES	■

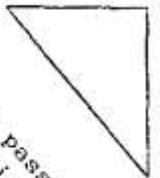
Recorre aquest quadre a pas de cavall d'escacs (ajedrez), entrant i sortint per allí on indiquen les fletxes. Durant el camí descobriràs una frase.

-Una de cada dia

- Al panteó Assio-babilònic corresponia a l'Enki sumeri
- Recull d'origen consuetudinari del dret vigent d'una localitat
- Hi podeu comprar paisatges entremig dels volcans
- Llima per rebaixar cossos durs no metàlics
- Sona només en situacions extremes
- Llambre ja, tremola, refugeig
- S'imagina en un dia trist, aquest edifici

D	EULALIA					
E	A	PASTOR				
F	U	R	RUPIT			
O	L	O	T	MALL		
R	A	S	P	A	TWC	
A	L	A	R	M	A	MB
T	I	T	I	L	L	A
S	E	P	U	L	C	R

Solució al passatemps del nº anterior. (LA CABANA nº 22, maig)



CONSELL DE REDACCIÓ:

ANGUERA I FERNANDEZ, Joan
 BALSEBRE I GIRONES, Francesc
 CABÚS I RUANA, Messe
 DESCARREGA I LLOP, Francesc
 DESCARREGA I RIBERA, Messe
 DESCARREGA I RUANA, Francesc
 LLOP I GIRONÉS, Joan
 LLOP I PASCUAL, Ramon
 TIÓ I PASQUAL, Pilar

DISENY GRÀFIC:

Francesc BALSEBRE
 Xavier REBÉS

ELS ARTICLES PUBLICATS EXPRESSEN SOLAMENT L'OPINIÓ
 DELS SEUS AUTORS.

QUALSEVOL CONSULTA O COL·LABORACIÓ, ADRESSEU-LA A
 L'AJUNTAMENT O A QUALSEVOL MEMBRE DEL CONSELL DE
 REDACCIÓ.

EDITA I IMPRIMEIX L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA
 DIPOSIT LEGAL T-1382-85

LES PERSONES DEL POBLE QUE VISQUIN FORA I QUE ESTI—
 GUIN INTERESSADES EN REBRE LA CABANA, QUE HO COMU—
 NIQUIN A L'AJUNTAMENT.

INDEX

- 2 - Editorial.
- 3 i 4 - L'Ajuntament informa.
- 5 - Poesia.
- 6 i 7 - Resultats Eleccions.
- 8 i 9 - Parlem-ne.
- 10 - Notícies breus.
- 11 - Concurs.
- 12 i 13 - Cartes al Director.
- 14 - Poesia.
- 15 - Salut Rural.
- 16 i 17 - Esports - Cuina casolana.
- 18 - Goigs de Sant Bartomeu.
- 19 - Passatemp - Mercat dels Encants.

(Pàgines centrals dedicades al 2on.
 aniversari de "La Cabana").

EDITORIAL**QUE TOT SIGUE PER A BÈ !**

De les darreres Eleccions Municipals hem de destacar la davallada electoral de "Convivència i Progrès" (perd 2 Regidors i la majoria absoluta) i d'A.P. - (perd 1 Regidor), en benefici de "Convergència i Unió" (amb 3 Regidors), que aconseguix l'Alcaldia gràcies al pacte fet amb A.P., desplaçant d'aquesta manera la llista més votada, que continuen essent els Independents. Un pacte polèmic, prou tractat a nivell nacional als diferents mitjans de comunicació.

Cal destacar, també, el fet que l'absència segueixi essent si fa o no fa la mateixa i bastant alta. La gent continua participant poc a l'hora de manifestar-se per elegir nou Ajuntament, estenent-se aquest aspecte negatiu (com ja hem manifestat repetitivament en aquesta Editorial) als altres aspectes i àmbits de la vida local.

Després de les votacions i l'elecció d'Alcalde ve l'organització i la forma de funcionar de l'Ajuntament. La decisió del nou equip municipal de crear la Comissió de Govern ha estat un tema po-

lèmic, prou discutible i, ho creiem - sincerament, del tot innecessari.

De totes formes, el Consell de Redacció pensem que és bona l'alternància en els càrrecs públics i, en general, va bé pel poble, en tant i en quant aquesta alternància serveixi per a aprofundir més i refermar-nos en una societat autènticament democràtica, pluralista i participativa.

Degut a les Eleccions Locals ens hem retardat una mica en sortir i, per decisió exclussiva del Consell de Redacció, hem fet dos números en un.

Aquest número 23/24 coincideix amb el segon any de "La Cabana" i per això hem dedicat unes quantes pàgines complementàries a commemorar aquest 2on. ANIVERSARI.

EL CONSELL DE REDACCIÓ.-

L'AJUNTAMENT INFORMA

- PLE DEL 9-Juny-1987.

- .. Es dona compte de la concessió d'ajut tècnic de la Diputació Prov. per a la redacció del Projecte de La pista poliesportiva.
- .. S'aproven factures per 120.691'- ptes.
- .. S'acorda sol·licitar de la Diputació Provincial subvenció per a l'equipament del complex del Casal i per a obres de rehabilitació al 1er. pis del C/. Solà, 27, dins del Pla per a dotar als municipis de la província d'equipaments culturals bàsics.
El pressupost total de la Memòria puja 9.870.800'- ptes., i es sol·licita una subvenció del 90%.
La Memòria contempla obres de rehabilitació de les dependències de les Associacions locals a la casa del metge i l'equipament culturals de les sales del Casal (insonorització, sala de vídeo, biblioteca, sala de jocs i sala de ball).
- .. En relació amb el mateix tema, s'acorda, amb els vots en blanc dels Srs. Balsebre i Gironés, informar favorablement la sol·licitud de subvenció signada pel Rector del poble per a l'arranjament del local del "Centre Parroquial" i fer constar l'acord tàcit existent mitjançant el qual aquest local podrà ésser utilitzat per tots els veïns del poble sense discriminacions.
- .. S'adjudica, mitjançant sorteig, l'actuació musical del dia de Corpus a la Banda "La Lira", pel preu de 15.000'- ptes.

- PLE DEL 26-Juny-1987.

- .. Es reuneix el Ple amb l'únic objecte d'aprovar l'anterior Acta, amb la qual cosa acaba definitivament el seu mandat.

- PLE DEL 30-Juny-1987.

- .. Es reuneixen els Regidors electes en les darreres Eleccions del 10-Juny, a l'objecte de procedir a la constitució del nou Ajuntament i a l'elecció de l'Alcalde.
Els nous membres de la Corporació són els següents:
Per "Convivència i Progrés" (C.i.P.):
Josep Blanch "Petó"
Caietà Blanch "Gatano de Gironés"
Josep Basco "Basco"
Josep R. Descarrega "Panxonet"
Per Convergència i Unió (C.i.U.):
Ramon Blanch "Gepet"
Josep Gironés "Nati"
Horaci Escolà "Carlin"
Per Aliança Popular (A.P.):
Francesc Gironés "Belart"
Francesc Pérez "Ros de Tigell"
Constituïda la Corporació es procedeix a l'elecció de l'Alcalde mitjançant votació secreta. El resultat és el següent:

Ramon Blanch "Gepet" . . . 5 vots
Josep Blanch "Petó" . . . 4 vots

Així doncs, es proclamat Alcalde de la Fatarella Ramon Blanch, cap de llista de C. i. U., que dirigeix unes breus paraules al Ple i al públic assistent.

- PLE DEL 9-Juliol-1987.

- .. S'acorda la celebració de Sessions Ordinàries un cop cada dos mesos, amb el suport de C. i. U. i A. P. i l'oposició de C. i. P. Aquests argumenten que és un espai de temps massa llarg i que s'haurien de fer cada mes, com sempre. L'equip de govern diu que la proposta entra dins la legalitat vigent i que l'espai de temps es pot suplir amb Sessions Extraordinàries.
- .. S'acorda la creació de la Comissió de Govern, amb els vots a favor de C. i. U. i A. P. i en contra de C. i. P. El Sr. Basco vol que consti expressament en Acta que consideri l'acord un acte caciquil i antidemocràtic, encara que ho ampari la Llei, que trenca el clima d'estabilitat i convivència del poble, no respecta les minories i representa una mesura autoritària per part de l'equip de govern, que margina d'aquesta manera la llista més votada a les darreres Eleccions. El Sr. Alcalde replica dient que la proposta s'empara dins la legislació vigent i que s'aplica en vistes a un millor funcionament de l'Administració municipal.

La Comissió de Govern la formaran els següents Regidors, els quals actuaran com a Tinent d'Alcalde per ordre de relació:

Francesc Gironés "Belart"
Josep Gironés "Nati"
Francesc Pérez "Ros de Tigell"

L'Alcalde n'és el President.

- .. S'acorda la creació de les següents Comissions Informatives permanents, formades pels Regidors que es citen des dels quals el primer actuarà com a President:

Comissió Especial de Comptes, Governació i Sanitat:

Francesc Gironés "Belart"
Josep Gironés "Nati"
Josep Blanch "Petó"

Comissió de Cultura, Esports i Ensenyament:

Horaci Escolà "Carlin"
Francesc Gironés "Belart"
Josep R. Descarrega "Panxonet"

Comissió d'Obres Públiques i Camins:

Francesc Pérez "Ros de Tigell"
Josep Gironés "Nati"
Josep Basco "Basco"

Comissió d'Agricultura:

Josep Gironés "Nati"
Francesc Pérez "Ros de Tigell"
Caietà Blanch "Gatano de Gironés"

El Sr. Blanch "Petó" manifesta que, con siderant la importància que té per a la Fatarella el tema del subministrament i portada d'aigües, creu necessària la crea ció d'una Comissió Informativa especial d'Aigües.

- .. S'acorda nomenar representants de l'Ajunta ment a la Junta del Casal de la Vila a: - Josep Gironés "Nati" i Josep R. Descarrega "Panxonet".
- .. S'acorda nomenar representant de l'Ajunta ment al Consell Escolar a Francesc Gironés "Belart".
- .. S'acorda nomenar Dipositari de la Corpora ció a Francesc Gironés "Belart".
- .. S'acorda sol.licitar subvenció a la Diputa ció Provincial per a dotar d'equipaments sanitaris el Consultori mèdic local. La Me mòria puja a un total de 274.750' ptes. i es sol.licita el 75%.
- .. S'informa dels escrits rebuts de la Confe deració Hidrogràfica de l'Ebre, informant sobre exposició pública de l'Anunci de sol.licitud i dels tràmits pendents d'aques ta sobre la concessió de cabdal d'aigua a la Fatarella.
- .. S'informa de l'escrit de la D.G. de Políti ca Forestal assabentant a l'Ajuntament de la posta en marxa d'un servei de Patrulles Mòbils del Cos d'Agents Forestals de la Ge neralitat.
- .. S'assabenta al Ple de la concessió de sub venció per a l'organització dels Guraets de natació (25.000' ptes.), de la Diputa ció Provincial.
- .. S'informa de la sol.licitud presentada per l'empresa HIFE S.A. de supressió de la lí nea d'autobús Flix-Gandesa en dies no lec tius escolars i de l'escrit d'Alcaldia al legant en contra de tal sol.licitud.
- .. Vist el Conveni signat entre el Depart ament d'Agricultura de la Generalitat, la Diputació Provincial i la Cia. Telefònica per a dotar de telèfon a nuclis aïllats de població, s'acorda sol.licitar la instal. lació d'un telèfon públic de servei a "Cam posines".
- .. S'informa de la inclusió del projecte de pista poliesportiva dins de la llista pro visional d'ajuts per a instal.lacions es portives de la Generalitat.
- .. S'aproven factures per un import total de 1.799.684' ptes.
- .. El Ple acorda, per unanimitat, adjudicar el servei de les Piscines municipals per a la temporada 1987 a Ernest Estapés i Llop "Carlets" pel preu d'un 30% de l'import total per entrades i abonaments i d'acord amb la licitació feta el dia 23 de juny, on va ser l'única proposició presentada.
- .. S'acorda informar favorablement la sol.li citud ee llicència municipal formulada per

Josep Gironés "Fotesa" per a instal.lar un Bar al C/. Solà núm. 5.

- .. El Sr. Alcalde informa sobre diversos as pectes i estudis realitzats sobre: con trol d'aigua, motors dels pous de l'ai gua, ús del cotxe de Protecció Civil i estat de comptes de l'Ajuntament a 30 de juny,

- PLE DEL 20-Juliol-1987.

- .. S'acorda sol.licitar de la Conselleria de Sanitat de la Generalitat la inclusió de la Fatarella, a efectes d'assistència sanitària, a l'àrea corresponent al C.A. P. de Móra d'Ebre i als Hospitals de Reus-Tarragona, per ser aquesta la sorti da natural i història del nostre poble.
- .. S'acorda concedir al Club de Futbol una subvenció de 60.000' ptes. per a fer front al dèficit previst per la tempora da 87-88, susceptible d'ampliació si així es contempla en el pressupost de l'any vinent.
- .. S'aproven factures per 93.606' ptes.
- .. S'aprova el Compte de Cabdals del 2on. trimestre de 1987, que ofereix el se güent resum:

- Existència a 31-Març . .	936.674'-
- Ingressos 2on. trim. . .	5.191.809'-
	<u>6.128.483'-</u>
- Pagaments 2on. trim. . .	6.027.425'-
	<u>101.058'-</u>

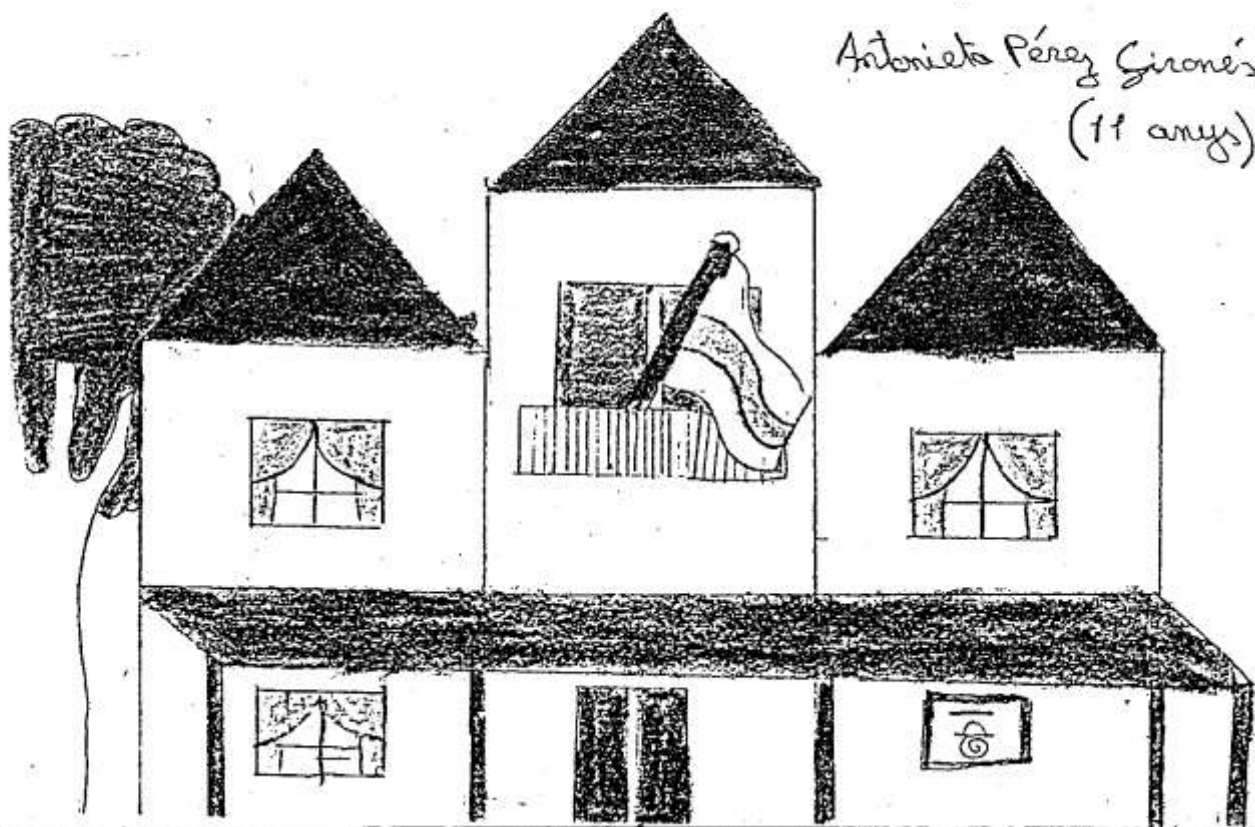
- .. Vist l'expedient tramitat per a determi nar les assignacions als membres de la Corporació per dedicació i trasllats i després de debatre el tema amplament, el Ple acorda l'ajornament de l'acord per a una propera Sessió.
- .. El Regidor de Cultura dóna compte de l' esborrany del Programa oficial de Festes Majors d'enguany. Després de debatre i comentar diversos punts del mateix, els Regidors de C.i.P. manifesten que el Pro grama s'ha fet sense tenir en compte els membres de la Comissió Informativa cor responnent ni les Entitats i Associacions locals, tal com es feia cada any. El Sr. Escolà i el Sr. Alcalde repliquen que el Programa s'ha fet a marxes força des degut a la imminència de les Festes Majors.
- El Sr. Alcalde manifesta que ja s'han debatut prou aquests punts i que es con tinuï amb l'ordre normal de la Sessió.
- Davant la insistència dels Regidors de "Convivència i Progrés", el Sr. Alcal de aixeca la Sessió, donant-la per acaba da en aquest punt, els qual resta sense resolució.

EL MEU POBLE

El meu poble té una plaça
plena d'arbres i de sol;
s'hi passeja el senyor alcalde
i també tothom que vol.

El meu poble té una escola
una ermita i un mercat,
tot de cases rialleres
amb flors blanques al terrat.

El meu poble té tavernes
on s'hi veu tant vi com cal;
si la gent fa masa gresca,
hi ha també un municipal!



Antonieta Pérez Gironés
(11 anys)

ELECCIONS - 87

« ELECCIONS LOCALS »

	Participació	C.i.U.	PSC-PSOE	A.P.	Independents	Altres
Batea	73'79	7	2	-	-	2 (U.P.M.)
La Pobla de Mas.	66'10	-	-	-	7	-
Vilalba dels Ar.	76'54	5	-	2	-	-
Gandesa	74'88	6	2	3	-	-
Bot	70'23	7	-	-	-	-
Caseres	86'15	3	-	4	-	-
El Pinell de B.	72'95	2	4	3	-	-
Prat de Comte	64'70	-	-	5	-	-
Horta de S. Joan	84'77	5	1	3	-	-
Corbera	74'49	5	3	1	-	-
LA FATARELLA	62'45	3	-	2	4	-
Arnes	90'29	3	-	-	-	4 (E.R.C.)
TOTALS	74'78	46	12	23	11	6

Secció 1ª

Participació: 59'33 %

Convivència i Progrès	120
Convergència i Unió	101
Aliança Popular	92

Secció 2ª

Participació: 65'12 %

Convivència i Progrès	172
Convergència i Unió	135
Aliança Popular	112

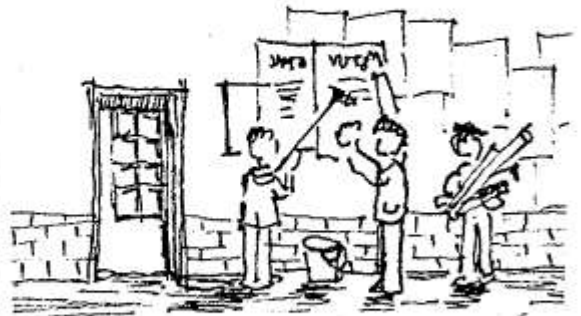
Totals:

Participació: 62'45 %

C.i.P.	292 (4 Regidors)
C.i.U.	236 (3 Regidors)
A.P.	204 (2 Regidors)

PARTICIPACIÓ:

Eleccions 1979	65'02 %
Eleccions 1983	64'04 %
Eleccions 1987	62'45 %



"PARLAMENT EUROPEU"

Secció 1ª

Participació: 55'45 %

C.i.U.	97
Per l'Europa de les Nac.	8
Herri Batasuna	17
A.P.	102
Ecologistes	8
C.D.S.	6
Esquerra dels Pobles	8
PSC-PSOE	33
I.U.-I.E.	5
Altres	5

Secció 2ª

Participació: 60'18 %

Frete Nacional	4
C.i.U.	102
Per l'Europa de les Nac.	17
Herri Batasuna	11
A.P.	114
Ecologistes	7
C.D.S.	3
Esquerra dels Pobles	10
PSC-PSOE	89
I.U.-I.E.	9
Altres	16

Participació (a nivell de Terra Alta):

Batea	73'79
La Pobla de Massaluca	62'44
Gandesa	74'88
Vilalba dels Arcs	76'53
Bot	70'60
Caseres	86'15
El Pinell de Brai	70'44
Prat de Comte	64'22
Horta de Sant Joan	84'68
Corbera	73'32
LA PATARELLA	58'06
Arnes	87'81

Global: 73'58 %

	A.P.	PSC-PSOE	C.i.U.	I.U.-I.C.	Esquerra dels Pobles	Fronta Nacional	Part. l'Europa de les Nacions	Herri Batasuna	C.D.S.	Ecologistes	Altres
Batea	296	238	567	55	2	31	11	3	16	6	6
La Pobla de Mass.	41	78	78	1	2	-	11	1	18	1	15
Gandesa	397	271	829	31	8	20	20	17	37	11	37
Vilalba dels Arcs.	129	113	231	2	3	7	15	-	8	4	10
Bot	88	111	341	3	2	1	6	-	13	4	2
Caseres	116	48	79	8	-	-	2	1	2	-	-
El Pinell de Brai	170	273	156	8	7	34	14	12	9	2	18
Prat de Comte	91	25	5	6	-	-	2	-	-	-	-
Horta de S. Joan	226	194	436	2	-	50	4	4	14	4	6
Corbera	195	221	205	17	1	1	8	2	12	1	16
LA PATARELLA	216	122	199	14	18	4	25	28	9	15	25
Arnes	14	34	185	5	-	1	171	5	3	4	2
TOTALS	1.979	1.728	3.311	152	42	148	289	73	141	52	137

PARLEM-NE

«AMB L'ALCALDE»

Amb aquesta entrevista, que suposa el primer contacte del nou Alcalde amb el nostre poble, intentem esbrimar qui nes seran, a grans trets, les línies d'acció del nou Consistori.

Creiem que aquesta intervü, donada la importància de les opinions que es verteixen en ell, és del major interès per tots els convilatans, per això us recomanem una acurada lectura.

LA CABANA - Quina valoració fa dels resultats de les eleccions?

RAMON BLANCH - Molt bona, pel que fa a Convergència, que passa de no tenir representació a l'Ajuntament, a obtenir tres regidors.

No obstant, lamento la poca participació de l'electorat, crec que l'hem de motivar, per a que participi més.

L.C. - Creu que el fet que el seu nomenament provingui d'una coalició amb un altre grup municipal, marcarà decisivament la seva gestió?

R.B. - Decididament no, perquè la Coalició contempla sense reserves el nostre programa electoral.

L.C. - Pensa que serà propici l'ambient per a treballar, donada la heterogeneïtat dels actuals regidors de l'Ajuntament?

R.B. - Sí, perquè hem de ser prou conscients per a saber anteposar els interessos del poble, per damunt de qualsevol altre interès. Jo, per la meua part, així ho faré.

L.C. - Quin paper creu que hauria de jugar l'oposició en quealsevol Ajuntament democràtic?

R.B. - El de fer una crítica constructiva de la gestió de l'equip de govern, i el de presentar propostes alternatives, per a que a la fi el poble sempre en surti beneficiat.

L.C. - Quines són les deficiències més greus que té ara mateix el nostre poble?

Creu que hi ha solucions a curt-mitjà termini?

R.B. - Jo crec que la deficiència més greu i que més ens preocupa a tot el poble és el subministrament d'aigua.

Jo us dic que la solucionarem a curt termini.

L.C. - Valorins la gestió feta per l'anterior consistori.

R.B. - Aquesta pregunta no considero pertinent el contestar-la en aquest moment. Possiblement en una altra ocasió ho faré.

L.C. - Pensa operar gran canvis en relació a la gestió dels seus predecessors?

Quins aspectes es veuran més afectats?

R.B. - Això de grans o petits penso que és bastant subjectiu. Hi hauran canvis, sense cap dubte. L'aspecte que es veurà més afectat serà el econòmic.

L.C. - El programa electoral del seu

partit era molt ambiciós. Creu veritablement que es podrà accomplir?

R.B. - No comparteixo la idea que el nostre programa sigui molt ambiciós.

Simplement contempla un mínim de projectes, dels quals careix el nostre poble.

L.C. - Les Festes Majors se'ns tiren al damunt. Quina serà la política que asoptarà dins l'àmbit de Cultura i Esbarjo?

R.B. - Aquest any les Festes Majors les agafarem tots una mica fora de lloc, puig tots plegats acabem de pendre possessió dels nostres càrrecs, i per tant, ens limitarem a respondre i respectar els costums i tradicions establertes al nostre poble.

L.C. - Quina serà la seva actuació en els següents temes? :

- 1.- Casal de la Vila
- 2.- Abastament d'aigua
- 3.- Escoles

R.B. - 1.- Que veritablement sigui el CASAL DE TOT EL POBLE.

2.- Estem treballant ja per a solucionar el problema ben a viat.

3.- Potenciar l'equip d'educadors i dotar-los de material didàctic.

L.C. - Creu que som un poble difícil de governar?

Perquè?

R.B. - En la poca experiència que en aquest moment tinc, vers la situació, crec que no em serà molt difícil, perquè ja he rebut moltes mostres de encoratjament i col·laboració per part dels veïns del poble.

L.C. - Quina opinió li mereix la Cabana?

Quina serà la política del nou equip de govern vers la revista?

R.B. - Vull manifestar que valoro molt positivament que el nostre poble gaudeixi d'un mitjà de comunicació escrit.

La Cabana compleix aquesta finalitat, encara que penso que és poc pluralista. Jo crec que entre tots hem d'aconseguir la participació de totes les persones que hi vulguin participar.

L.C. - I ja per acabar. Vol afegir alguna cosa més?

R.B. - Si.

Quan acabi la meua legislatura, que la Fatarella hagi assolit els objectius que hem marcat, i que els assoleixi amb Pau i Felicitat.

I que tots, absolutament tots, els veïns vegin en mi a un servidor, que té l'autoritat que em dona el càrrec, però que solament la vull tenir per a ser útil a tot el poble.

I, a la Cabana, li agraeixo la oportunitat d'haver-me pogut posar en contacte amb el meu poble.

Moltes Gràcies.

L.C. - Moltes Gràcies.

JOAN ANGUERA i

RAMON LLOP

NOTÍCIES BREUS

- .. L'Ajuntament sortint va organitzar, com cada any, la revetlla de Sant Joan a la plaça. La xaranga "La Alegria", d'Amposta, va ser l'encarregada de l'animació musical, amb cercavila i ball popular. La festa no va estar massa animada, degut, entre altres coses, als molts petards incontrolats que es van tirar i a les diferents fogueres i festes que es van fer a diferents carrers del poble. Es va encendre la foguera amb la simbòlica flama del Canigó, es va llegir el manifest i hi va haver coca i vi per tothom.
- .. A la festa d'acomiadament de la Pubilla de Catalunya, M. Carme Rius, que va tenir lloc al poble el dia 4 de juliol, van assistir-hi 25 Pubilles d'arreu de Catalunya, invitades pel Foment de les Tradicions Catalanes, entitat que va organitzar els actes. Hi va haver acompanyament musical per la Banda "La Lira", missa a la Capella, oferiment de flors a la Verge de la Misericòrdia i una visita al Casal de la Vila. Els actes van finalitzar amb un sopar-homenatge a "Can Rius".
- .. A començaments de mes ens va sorprendre l'audició d'unes "ranxeres" mexicanes pels serveis de megafonia locals, abans dels habituals pregons de matí i nit. Aquest fet va provocar força comentaris i protestes per part de la gent. Ara, per sort, s'ha rectificat i tornem a sentir l'agradable so de les sardanes a l'hora de pregonar.
- .. El dia 17 de juliol, divendres, va tenir lloc al Casal l'actuació d'una companyia de circ de Castilla-La Mancha, organitzada per l'Ajuntament i que comptà amb una bona assistència de gent menuda.
El dissabte abans hi va haver al mateix lloc una xerrada-col·loqui sobre el sector de l'avellaner, organitzada per la Unió de Pagesos.
- .. Dins el mateix poble d'Horta de Sant Joan, en el sector de les Piscines, es troba la "Casa de Colònies, Trobades i Reunions". La Casa posseeix més de 4.000 m² d'espai lliure per a l'esbarjo al seu voltant, té capacitat per a 80 llits, un menjador espaiós amb una llar de foc acondicionada per a tot l'any, etc... El poble té quantitat d'al·licients perquè es pugui conèixer i gaudir de la natura. Per informar-vos podeu trucar a Rosend i Conxita, de Barcelona, als telèfons (93)255-36-95 i 235-96-73.
- .. El "Centre Excursionista de Gandesa" organitza el Recorregut a Peu per la Comarca de la Terra Alta, els dies 15, 16, 17 i 18 d'agost. L'itinerari preveu el recorregut per tots els pobles de la comarca, i els camins escollits seran en gran mesura els antics camins que utilitzaven els nostres avantpassats per traalladar-se als pobles veïns.
L'excursió consistirà en sortir de Gandesa el dia 15 i seguir d'un poble a l'altre fins tornar a Gandesa el dia 18. El recorregut previst serà d'uns 140 km. Les inscripcions resten obertes fins al dia 30 de juliol.
- .. El Ministeri de Defensa ha dictat una Ordre per la qual els joves que fan la "militària" podran vestir de paisà, si ho desitgen, durant les hores de passeig i durant els permisos que obtinguin. També podran entrar o sortir del quarter quan no estiguin en hores de servei.
Dins d'una Comunitat Autònoma determinada, els particulars es podran dirigir a l'Administració militar en la seva pròpia llengua. L'Ordre precisa que en tots els actes oficials o de servei dins de les Forces Armades, l'idioma a usar serà exclusivament el castellà.
- .. La matinada del dia 12 no s'oblidarà en molt temps per part dels veïns de Tarragona. Per miracle no es va produir una catàstrofe, a l'explotar dos artefactes i produir-se un incendi a la canonada de la refinaria d'Empetrol. Set dies després, un cotxe-bomba explotava a un supermercat d'Hipercor a la Meridiana de Barcelona, amb un balanç de 20 persones mortes. Els dos atemptats van ser reivindicats per E.T.A. A Tarragona i Barcelona es van fer manifestacions contra el terrorisme, amb una gran assistència de gent...
- .. A València es va celebrar, en commemoració del Congrés d'Intellectuals Antifeixistes d'ara fa 50 anys, un altre que va aplegar uns 200 participants de renom internacional, amb el propòsit de reflexionar sobre el paper de l'intel·lectual en les societats contemporànies. La inauguració va ser a càrrec d'Octavio Paz, Joan Gil, Rafael Alberti i Stephen Spender (supervivents de l'antic Congrés del 37).
Davant les queixes per la poca atenció als intel·lectuals catalans i a la nostra llengua, els organitzadors van invitar Ricard Blasco (que va ser al Congrés del 37), Joan Olesa i Jaume Pérez i Montaner, que van fer una ponència amb el títol "Llengua, literatura i poder. La cultura valenciana com a conflicte".

SEGON ANIVERSARI DE LA CABANA

Amb aquest doble full separable volem celebrar aquest segon aniversari de LA CABANA, amb un conte que podeu llegir tot seguit, un poster central amb totes les portades de LA CABANA que fins ara han aparegut, i una historieta de dibuixos al radera.

Així doncs: feliç aniversari!!!

BÍFID

Me'n vaig enamorar només de veure'l. O de sentir-lo, o de dir la veritat. Va ser una cosa sobtada i alhora solemne com el trití i g de campanes en un dia de festa.

Era plàcid i alhora enèrgic. Dur i net com un acer ben trempat. La pell del seu rostre era com la del prèsec, que acaricia i alhora produeix esgarrifances.

Vaig voler tastar-la al mossec de les dents i ja no vaig poder estar-me'n: ens en vàrem anar plegats.

I el meu alè va dependre ja de la seva respiració, i vaig viure dels seus batecs, insensible als meus, tres dies i tres nits. Ben just si gosava a respirar, per por de trencar el fil tènue que ens unia.

No va ser fins el quart dia que vàrem començar a parlar. Va ser un respirde la contemplació enfebrada, de la brega dels cossos. La veu em va sonar enrogallada, mentre que la seva s'alçava per sobre de tots els registres amb un dring metàl·lic, que recollia dos timbres alhora. I una cigarreta darrera l'altra.

Així vàrem esperar la quarta nit. I el fum ens embolicava i teixia un espès capoll al nostre entorn, cadascú dins del seu.

Encara parlàrem llargament. La veu de cada cop se m'enrogallava més. Em do lia. Ja gairebé no el veia i continuava parlant per no perdre'l. Era plàcid i alhora enèrgic. Dur i net com un acer ben trempat. Però ara l'escoltava i l'anava perdent en la llunyania de la seda que ens envoltava. I en un moment donat, fent un esforç d'esquinçar el vel de fum, vaig veure -no ho havia sabut descobrir a còpia de besos- que ell tenia la llengua partida per la meitat.

A partir d'aleshores, quan es tornà a amagar darrera el vel, em vaig adonar que ell fruïa tallant els meus diàlegs amb les seves tisores, i que esbocinava sistemàticament -i a manera de burla- el fil de discurs que jo intentava que ens unís dins la distància boirosa del fum. No vaig poder continuar. Ara feia burla del meu intent.

El fum ens engegava i ens feia tossir.

assajàrem el joc mut, però ja no fou possible i a l'alba vàrem haver d'obrir les finestres. El fum es va anar esvaint i el fred del carrer ens penetrà fins al moll dels nostres pensaments. Me'l vaig mirar encara, net de boires, clar i distant, orgullós del seu estrany apèndix bucal.

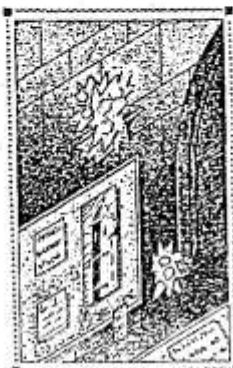
Era dur i net com l'acer ben trempat. I el desconeixia. Perquè després de parlar havíem esdevingut uns estranys.

Aixó va ser tot.

Vaig sortir al carrer sense mirar enrera. A la meua llengua servo encara el regust aspre dels seus besos.

Conte tret del llibre Temps de secada. Gregal llibres, València 1987.

MARGARIDA ARITZETA



Margarida Aritzeta, escriptora, professora de literatura i joveíssima mare de dues criatures engrescadores, va néixer i viu a Vallís (Alt Camp). Autora primer d'estudis de signe local (en el millor sentit de la paraula): "Janse-nisme del segle XIII i consciència catalana", "Carrasclet Veciana, elements per a l'anàlisi de la guerra antiborbònica". De la història a la literatura: guanyadora del Víctor Català: "Quan la pedra es torna fang a les mans". Finalista del Joaquim Ruyra, amb "Grafèmia" (dues edicions a "El Nus" de Laia). Guanyadora del Sant Jordi de novel·la amb "Un febrer a la cell".

Fa uns quants anys van tenir l'ocasió de conèixer-la doncs va estar al poble fent una xerrada sobre l'història de Catalunya sob motiu de la celebració de la diada de l'onze de setembre.

cabana

1987



LA FATARELLA, NOVEMBRE 1985 N°4



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, DESEMBRE 1985 N°5



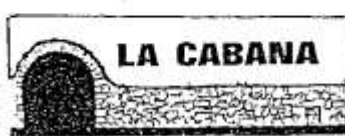
COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, GENER 1986 N°6



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, FEBRER 1986 N°7



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, JULIOL 1986 N°12



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, AGOST 1986 N°13



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, SETEMBRE 1986 N°14



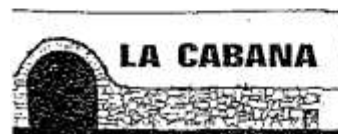
COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, OCTUBRE 1986 N°15



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, MARÇ 1987 N°20



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, ABRIL 1987 N°21



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, MAIG 1987 N°22



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA



LA FATARELLA, JUNI 1987 N°23



COMISSIÓ DE CULTURA DE L'AJUNTAMENT DE LA FATARELLA

iar. i les lletres en peixos de colors.

JOAN BROSSA

PEGATINA MON AMOUR (MÉS VAL ENGANYAR QUE ESTAR ENGANYAT).

... PORTAR EL PENSAMENT GRAVAT AL PIT FOU, DES DE MOLT ANTIC, L'OBSESSIÓ DE L'HOMUS FATARELLENSIS...

... ANYS ENRERE POC VAM PODER SOBREVIVRE A AQUEST PÍS... A LES PÍS MÉS COL·LOSAIS POGUEREN SUPERAR LA FRONTA

L'INVENT MÉS EXTRAORDINARI DE TOTA LA HISTÒRIA FEIÀ POSSIBLE EL DESIG...

... HAVIA NÀSCUT LA PEGATINA! ANS ELLA VEIXA UN LETIA RUE FARIÀ LA VOLTO AL CIDA: "ENGANYA RUE FA FORT!"

PER L'HOMUS FATARELLENSIS CONTEMPORANI ESDEVINGUÈ TAMB IMPRESCINDIBLE PORTAR EL PENSAMENT GRAVAT AL PIT COMA UNS BONS PÍS GRANDS AL PENSAMENT. NEIXIA UNÀ NOVA FACULTAT: LA DE CONVERTIR EN PÍS TOT ALLO PÀSSA MAGRAT.

CICLICAMENT LA PEGATINA ES DEFORMAVA, I ADQUIRIA UNES PROPORCIÓNS QUE RESULTAVA GÀRREBE IMPOSSIBLE PORTAR-LA A SOBRE EL PIT

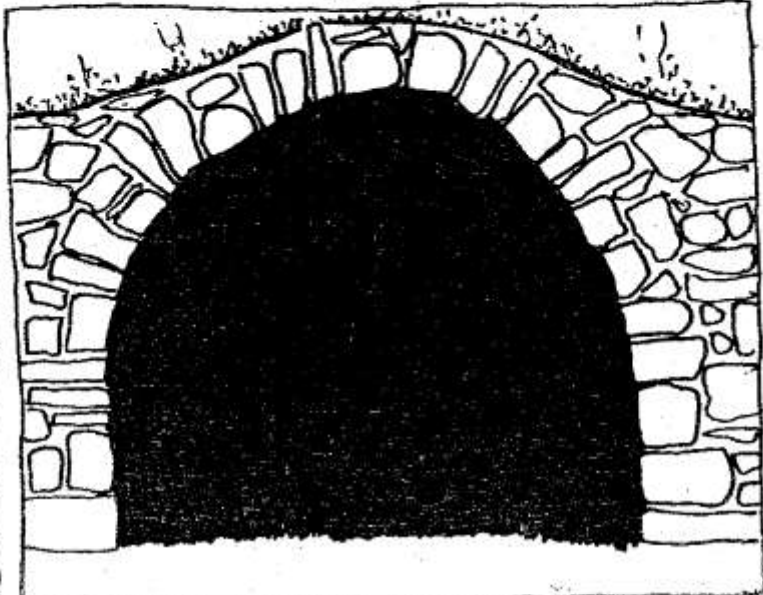
... EL PENSAMENT TAMBÉ ES DEFORMAVA I ESDEVENIA DESTIESA...

... I LA PEGATINA UENFOL.

MÉS ENLLÀ DE LA FEDE CICLICA I PER TAL DE SALVAGUARDAR EL MÉS ANTIC I BELL DESIG DE L'HOMUS FATARELLENSIS, US OFERIM L'OMBRA DE LA CABANA PER RUE TOTS POGUETI SEGUIR GRAVANT LIURE MENT EL VOSTRE PENSAMENT.

AGAFU UN CÀPIS DE LUNA BLANCA

ESCRIU, RETALLA I ENGANYA.



CONCURS

ESTIMEM LA FATARELLA

Aquest concurs pretén fer-nos fixar en les coses que tenim cada dia al carer, a l'abast de la vist, és a dir, davant "dels nassos", sense que ens a donem de la seva bellesa; coses que sorprenen els ulls dels forasters i de tots aquells que de tant en tant miren enlaire.

Són coses fetes amb amor i amb art, anònimes i poc valorades, però que constitueixen la riquesa artística del poble. Són obres d'art obertes als ulls de tots sense distincions, com un museu o una galeria d'art de capital -però - sense entrada ni guia-, aquí i ara.

Us proposem que aquests dies d'estiu us dediqueu a buscar-les.

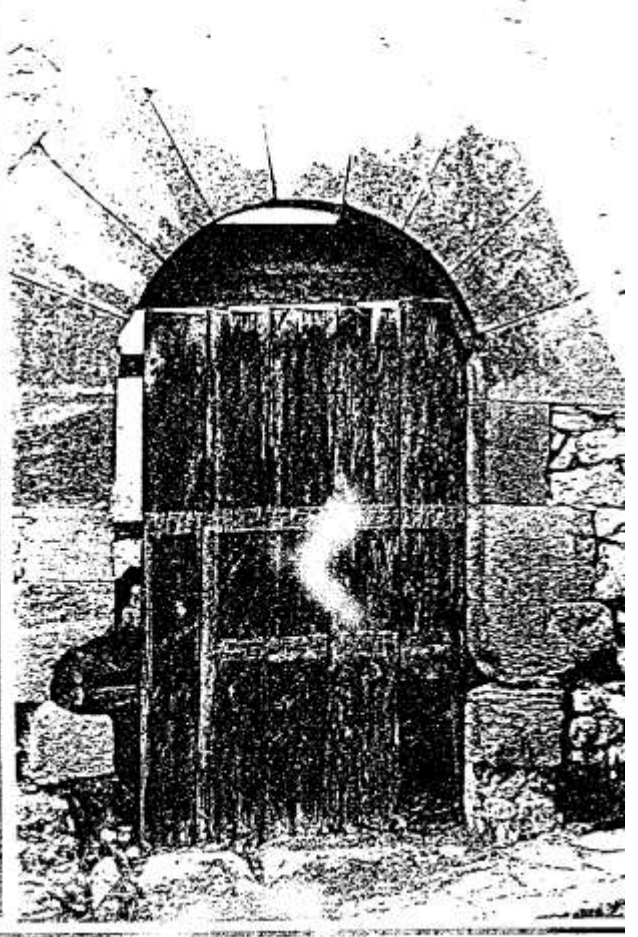
Atenció !!!

- En dos números publicarem fotografies de coses de poble.
- Heu de localitzar el lloc o la casa on són i enviar les respostes a l'Ajuntament, anotant:

Redacció de "La Cabana"
Concurs
i el vostre nom.

- Entre tots els/les encertants es - sortejarà un lot de llibres.

Au, a fer vista !!



CARTES AL DIRECTOR

"CONVIVÈNCIA I PROGRÉS" INFORMA

La Candidatura Independent "Convivència i Progrés" ens volem dirigir al poble a través de les pàgines de "La Cabana" i fer unes quantes reflexions de la nostra curta experiència com a oposició a l'Ajuntament. Diem curta per l'espai de temps i per l'únic Ple que s'ha fet, però molt plena de contingut negatiu en quant a un funcionament democràtic de la "nostra" Institució.

En primer lloc, dir que s'han marcat - les pautes de funcionament, i podem dir - que s'ha fet d'una manera discriminatòria, sense tenir en compte la veu popular que atorga la seva confiança mitjançant el vot a unes persones perquè puguin expressar el seu sentir en la tasca de regir el poble.

Doncs bé, tot això no s'ha tingut en compte. En primer lloc perquè fan un pacte les dos llistes menys votades per poder desbancar a la que ha tingut més vots, i després no en tenen prou i fan la Comissió de Govern perquè nosaltres no puguem ni tan sols opinar en les gestions que es faran a partir d'ara.

La Comissió de Govern la componen tres membres designats lliurement per l'Alcalde, que la presideix. Poden decidir al marge del Ple un ample ventall de gestions, en les quals la nostra llista no podrà participar ni assabentar-se'n directament de les decisions que allí es puguin prendre, quan durant vuit anys, la nostra llista - "Convivència i Progrés" passava pel Ple - tots els assumptes municipals i fins i tot les coses més insignificants que eren competència de l'Alcalde, tenint un respecte als representants de la llista menys votada.

També volem dir que en aquest primer Ple es va parlar de l'exposició pública de la concessió de cabdal d'aigua de l'Ebre i dels contactes mantinguts amb la Generalitat, la qual considera urgent la cessió de terrenys i permisos dels veïns, així com el compromís de l'Ajuntament d'aportar el 20% de l'import de l'obra, per tirar endavant el Projecte de portada d'aigües a la Fatarella.

Quan el nostre grup va preguntar a l'Equip de Govern què pensava fer al respecte, davant la nostra sorpresa ens va contestar que faria el que calgués per fer el Projecte. I al preguntar-los que passava amb el Projecte alternatiu que ens faria més autònoms, que prometien al seu programa electoral, van contestar que no hi havia temps per confeccionar-lo i, per tant, dessisti-

en de fer-lo. O sigui, que era un projecte fantasma que no el tenien enlloc, no més al programa.

Per altra part, creiem que des de Ca la Vila es fa un mal servei al poble, a la convivència i a la democràcia quan des d'allí surten "informacions" amb una intenció clara de crear confusions i momés dient les coses a mitges. Amb això ens volem referir al tema de l'endeutament, i voldríem fer uns aclariments. Per a començar, ens estranya molt que ara el nou equip de Govern carregui tantes damunt d'aquest tema, quan periòdicament i puntualment s'ha anat informant a través d'Assemblees informatives i de la mateixa revista.

L'amortització total que ha de pagar l'Ajuntament enguany gira al voltant dels 2.500.000 ptes., pels conceptes de: conveni d'amortització de quotes endarrerides dels funcionaris (1.300.000); crèdit fet l'any 82 per començar el Casal (333.000, que s'acaba de pagar aquest any); crèdit per la construcció de Piscina i Vestidors (888.000); i dos petits crèdits per finançar els Plans d'Obres i Serveis dels anys 79 i 82 (156.000).

A part d'això està l'Operació de Tresoreria, que com el seu nom diu es fa no més per cobrir un dèficit momentani de a Caixa. Aquests diners es pagaran un cop la Generalitat i Govern Civil ingressin les subvencions per transport d'aigua pendents.

Entenem que el nivell d'endeutament és prou acceptable, i més si ho comparem amb la majoria d'Ajuntaments (grans i petits) o amb la pròpia Generalitat. Tot-hom pot entendre que malgrat haver rebut grans subvencions oficials, no som ni l'Ajuntament d'Ascó ni un poble turístic de la costa, i per a fer obres d'una certa envergadura (com Casal, Piscines i Vestidors, carrers problemàtics...) cal fer un programa d'amortització a llarg plaç.

Però no tot és endeutament. L'anterior Consistori ha deixat aprovades subvencions per un import d'uns 110 milions per les obres: portada d'aigües, accés al poble per la Ctra. Camposines, escales d'accés al futbol i Casal i pista poliesportiva.

Aquesta ha estat la nostra tasca i ara, en tot cas, caldrà veure la gestió que farà l'actual equip de Govern.

Grup Municipal "CONVIVÈNCIA I PROGRÉS"

J.B. "Petó" - C.B. "Catalano Gironés" -
F.B. "Barracó" - F.P.B. "Pantocat" -

ELECCIONS...

Aprofitant aquest espai de "Cartes al Director", voldria opinar sobre el resultat, al poble, de les passades Eleccions.

En primer lloc vull destacar que el vot guanyador ha estat el que ha donat suport als partits, i que aquests, a més a més, han estat els de dretes (C.i.U. que ha pactat amb A.P.), encara que d'una manera molt justa. Jo penso que un bon nombre d'aquests votants s'han equivocat. El vot de dretes, essencialment, és el vot dels patrons, dels banquers, dels empresaris, dels descendents polítics del franquisme, del puritanisme i del reaccionarisme. I al poble aquests sectors no són els que dominen; al poble la majoria de la gent ha estat, i crec que continua sent, treballadora i honrada, senzilla i solidària i amb ganes de sortir del forat ple de mancances de tot tipus (no oblidem que la Terra Alta és una de les comarques més deprimides econòmicament, socialment i culturalment de Catalunya), i que precisament els polítics, i especialment els de dretes, són els que no han fet res perquè en sortíssim.

En segon lloc crec que l'alt percentatge d'abstenció (més o menys igual que el d'anteriors Eleccions municipals) no és lògic en un poble com el nostre. La majoria dels abstencionistes ho són perquè pensen que, tan si surten elegits uns o altres, per a ells no canvia res, cosa que és completament falsa (ara que hi ha

hagut un canvi ho podran comprovar), o perquè creuen que no entenen de política, o que això és cosa d'homes, etc...

Evidentment no estan en lo cert, perquè a les Eleccions municipals no és política tot el que es fa (llestos anirfem!!), sinó que en els aspectes socials quotidians, la convivència, l'honradesa i la bona fe. En definitiva, l'actitud en aquestes qüestions dels candidats és el que té més pes i és el que s'ha de jutjar a l'hora de donar el vot. I per jutjar aquestes qualitats tothom està suficientment qualificat.

Es per això que crec que uns i altres s'equivoquen, següentment pel confusionisme que crea la tele, per les promeses enlluernadores que fan els partits, o la desconfiança que s'han guanyat (crec que merescudament) els polítics.

Però els que mai s'equivoquen són aquells que aposten pels que no necessiten d'unes Eleccions per demostrar que estimen el seu poble, i que es distingeixen pel seu treball quotidià i entrega desinteressada en la consecució d'un poble millor.

T I T U S . -

NOTA :

La traducció al català de la contraportada d'aquest número, dedicada a l'esperanto, és així:

Llengua Internacional

ESPERANTO

ILEI - Lliga Internacional de Mestres Esperantistes
presenta a la Fatarella
un Curs d'Esperanto totalment gratis

Aquest conté: una gramàtica, un diccionari, un llibre de practiques, material complementari i totes les classes necessàries.

Per a informació i inscripcions, dirigiu-vos a: Josep S. Pascual
Moreres, 20

1887 - 1987

ANY JUBILAR

ACLARIMENT: Es fons de la contraportada hauria d'ésser de color verd, doncs aquest és el color dels esperantistes.

PAGESIA

MERCAT DE FRUITS SECS

	1-Juny-1987		15-Juny-1987		6-Juliol-1987		20-Juliol-1987	
	lLOTJA	MAGATZEM	lLOTJA	MAGATZEM	lLOTJA	MAGATZEM	lLOTJA	MAGATZEM
AMETLLES								
Comuna	530	-	540	-	505	-	505	-
Llargueta	540	-	540	-	515	-	515	-
Marcona	655	-	645	-	600	-	600	-
Molla Rt.	525	-	530	-	505	-	505	-
Molla Bl.	180	-	180	-	175	-	175	-
AVELLANES								
Negreta	215	-	-	-	205	-	203	-
Corrent	214	-	-	-	200	-	200	-
Gra negret	540	-	-	-	525	-	520	-
Gra corrent	535	-	-	-	510	-	510	-

(-) Sense demanda per part dels exportadors.

NOTA: Mercat estacionat fins passades les vacances.

INFORMES D'UNIO DE PAGESOS:

Sector d'oli: S'estan fent les declaracions d'olivers per poder acollir-se a les subvencions de la propera campanya, que seran de 30 ptes./l.

La Unió de Pagesos ha pactat amb el Ministeri d'Agricultura els preus de les olives segons la graduació de l'oli obtingut.

Sector del vi: Finalitza el Pla de Reestructuració de la vinya a la Terra Alta. S'han presentat 1.028 expedients amb una superfície de 1.412 Ha. La subvenció estimada a la comarca volta els 196 milions, a falta d'alguns expedients pendents encara de resolució.

Sector d'avellana: S'ha iniciat un acord pres per part de representants - d'Unió de Pagesos, els exportadors i el Ministeri d'Agricultura, de dos anys de durada. Aquest acord fixa el preu de garantia de l'avellana en 200'- ptes./lliura, amb uns coeficients correctors en funció del preu de mercat, les modalitats de pagament, els plaçes d'entrega, etc...

TRAMITACIONS:

Es recorda la necessitat de legalització dels aparells i maquinària de trac

tor que vagin arrossegats (remolcs, en sofadores de dos rodes i d'altres).

La renovació de carnets dels afiliats al Sindicat Unió de Pagesos i l'expedició per als nous membres que s'han fet en les darreres setmanes, així com per a tots aquells que estinguin interessats en unir-se al Sindicat o bé in formar-se sobre algun tema en concret, es farà, com sempre, tots els dimecres de 9 a 10 de la nit a l'oficina que la Unió té oberta al 1er. pis del dispensari de Cal Metge.

Caietà RUANA
Serveis Informatius
s'UNIO DE PAGESOS

PLUJA CAIGUDA DURANT EL MES

1-Juny al 22-Juliol

Dia 14 . . . 14 litres
" 19 . . . 1 "

(Tot al mes de
Juny).

SALUT RURAL

VÒMITS I DIARREES

Amb l'arribada de la calor acostuma a produir-se un augment de les malalties gastrointestinals: vòmits i diarrees.

En són causes:

- Calor.
- Ingerir aigua contaminada.
- Ingerir aliments contaminats.
- Infeccions intestinals i extraintestinals.

Caldrà, doncs:

- Evitar exposicions excessives al sol.
- Cloració d'aigües.
- Neteja profunda de fruites i verdures.
- Rentar plats i vaixelles amb aigua potable.
- Coure bé carns i peix.
- Preservar els aliments dels insectes.
- Conservació en frigorífics dels aliments més susceptibles dels efectes de la calor.

La dieta és indispensable en el tractament d'aquests símptomes. Per norma general sol haver-hi desgana; en aquest cas no cal obligar a menjar, encara que es prolongui uns quants dies.

El que sí cal és veure líquids.

En el cas dels nens fins als 2 anys, cal tenir molta precaució, per la facilitat amb que es poden deshidratar (pèrdua d'aigua i altres substàncies necessàries).

En el cas d'adults i nens a partir dels dos anys és important començar amb una dieta a base de líquids: aigua ensucrada, aigua de pastanaga i aigua d'arròs.

Aigua d'arròs:

En 1 litre d'aigua s'afegeix 150 gr. d'arròs. Bullir 20 minuts i colar; afegir aigua de nou fins al litre. Pot posar-se sal.

Aigua de pastanaga:

Es posa mig kg. de pastanaga en 1 litre d'aigua. Bullir bé i afegir aigua fins al litre.

Si hi han vòmits és aconsellable donar petites quantitats i sovint fins que ho toleri bé. Quan es tolera es passa a donar sòlids: sopa, sèmola, sopa d'arròs, poma ratllada... i més en davant carn a la planxa, peix o pollastre, fins arribar a l'alimentació acostumada.

En els casos dels lactants cal avisar aviat al metge. L'alimentació lactea es suprimeix i es donarà dieta hídrica.

Si té vòmit, una cullerada cada 5 o 6 minuts fins que no tingui més vòmit. No cal seguir horari dels biberons.

Després es pot afegir la seva llet a l'aigua d'arròs o aigua de pastanaga, però amb molt poca quantitat. Si així ho tolera, anar poc a poc aproximant-se a la dosi normal.

Les causes més freqüents en els lactants en casos de vòmits i diarrees són:

- Calor.
- Aliments inadequats (poca alimentació, massa concentració, no adequats a la seva edat, intolerància a certs aliments...).
- Infeccions intestinals.
- Infeccions extraintestinals (infecció d'orina i infeccions d'oida o otitis).

ROSARIO MORENO /
ROSA M^{rs}. ALBA.-

ESPORTS

PACIÈNCIA, ESTIMAR L'ESPORT I

AL POBLE

Tal com vaig fer al finalitzar la primera volta del campionat, tenia la intenció de fer una avaluació del que ha estat aquesta segona volta, a més d'un anàlisi global.

Degut a que l'acabament ha estat tard (14 de juny) i també per manca de temps se m'ha fet impossible el tindre preparat aquest petit treball per al mes corresponent a la seva publicació, i és per això que no entraré a passar "rollos" de gols a favor o en contra, ni punts perduts o els que es van guanyar. Si més no, hem de dir que la temporada ha estat força adient. Perquè això estigués així han passat tres coses fonamentals: la paciència, l'amor al poble i l'estima a l'esport.

Paciència ha tingut el planter, la Junta i l'aficionat-soci per a perdonar-me les meves errades.

Paciència he tingut jo d'aguantar a l'equip nois que en principi no tenien la suficient experiència i que ara compten i són algú dins del futbol comarcal. I ells mateixos n'han tingut d'esperar l'oportunitat i aprofitar-la. A alguns els ha mancat aquesta qualitat (jo diria que les tres essentades a la capçalera), i a partir de la 6ª jornada es van esfumar i no se'ls hi va veure més el pèl. Altres van tornar i es van deixar de romanços, personalismes i van demostrar que poden jugar i ser útils i vàlids a l'equip.

És una realitat que la joventut empeny i tira endavant. Però també és cert que s'ha de tenir un esperit de sacrifici molt alt i que els que valen ho han de demostrar al camp i no a la barra del bar, criticant - l'entrenador perquè no el fica a l'alineació inicial. I és que el qui així actua de mostra poc companyerisme, poc amor al poble i, fins i tot, poca estima a l'esport.

Compte! Que ningú es pensi que vull fer una crítica global al planter. Ni molt menys, doncs he de dir que el 99'9% és d'una qualitat humana inmillorable, disciplinats i bons companys. I un dels motius que també hem de valorar és la unió que hem tingut als Vestidors, que ha estat compartida amb la Junta directiva.

No sé si el pròxim campionat seguiré estant a la banqueta. Però si més no faig una crida a tota la joventut que vulgui jugar al futbol, que baixin als entrenaments i, entre tots, farem el C.E. Fatarella més gran.

També volia donar les gràcies pública-

ment al grup que diumenge sí i altre també animen l'equip des de dalt de la carretera. Els seus ànims l'equip els agraeix, però si es possessin al voltant del camp (baix) ens sentiríem tots més arropats.

El proper campionat serà més dur que el passat, però no ens ha de fer por. Si ens portem les coses com a l'últim hem d'anar a més. S'ha de fer pinya soci-Junta-planter i pensar que quan es posen la samarreta del club, a part de portar la publicitat d'un bar del poble, també porta l'escut de la Fatarella.

Per a finalitzar, gràcies a tots i perdonau si no es cita cap nom. Algú s'ho mereixeria potser més que uns altres, però com m'heu demostrat ser tots uns grans nois i esportistes, no em vull deixar a ningú. I ara que està tant de moda lo de les "quintes" (la del Moro, la del Buitre, etc...), anem a veure si podem fer a la Fatarella la quinta del

Fins sempre.

D.H. "Tanes"
Entrenador

CCL.LABORACIÓ DEL C.E. FATARELLA

En primer lloc voldria donar les gràcies a totes les persones i entitats que, amb el seu esforç econòmic i moral, han fet possible dur a terme la finalització de la temporada de futbol 86-87 i, per cert, amb un èxit que no ens ho podem imaginar abans de començar la campanya.

Aquest any que hem passat crec que l'aficionat ha pogut gaudir d'un nivell de futbol que feia molt temps que no es veia al nostre poble. També he de dir que els equips contraris no es quedaven enrera a l'hora de fer bon futbol.

A principis de temporada teníem un equip que quan sortia al terreny de joc, el contrari ja tremolava de por abans de començar a jugar. Però com cada any, les lesions per un cantó (Cacano, David, Ramon de l'Alba), la "mili" (Jusepó, Marc) i les obligacions personals per l'altre van fer que la plantilla quedés "diesmada" i que els jugadors que en principi eren tèdrics suplents fossin, de la nit al dia, titulars indiscutibles (Manronet, Josep Mª., Rall...). - Vull aprofitar ara que parlem d'això per a dir als jugadors més petits que tinguin pa

ciència a la banqueta, que el que ha passat aquest any pot passar sempre i el que té més paciència és el que més aviat entra a ser titular.

En quant al capítol de reforços i entrenador, he de dir queestic més que content amb ells (Pablo, Corbatxo, Manolo, Tanes), ja que els fitxatges fets altres anys no havien tingut l'èxit esperat. Aquest any, però, crec que els diners que cobraven - se'ls guanyaven (4.000 cada jugador per partit i 1.500 l'entrenador). Molts podran dir que és una quantitat excessiva, però si tenim en compte que els jugadors de per aquí al voltant cobren més i el seu rendiment és inferior, veurem que val la pena.

Més d'una vegada s'ha sentit dir que els diners donats a l'entrenador eren malaguanysats, que per venir tan sols a fer l'alineació no valia la pena tenir-lo. Per aquestes queixes hi ha una explicació. Amb l'entrenador, quan el vàrem contractar, vam quedar en donar-li 2.000 ptes. per partit, però havia de venir a entrenar un cop a la setmana. Vam començar la temporada i els jugadors anaven a entrenar; però, com cada any passa, al final no hi anava ningú, per la qual cosa vam decidir donar-li 1.500 pt. per partit. La feina de fer l'alineació - els diumenges la pot fer tothom, però el que molta gent no sap és que quan aquesta tasca la feia una persona de la Junta, sempre hi havia problemes, entre que si ho feia un foraster els jugadors li tenien més respecte i no posaven gaires "pegues".

Deixant de banda la temporada passada, a nem a mirar cap al futur i ens centrarem en la temporada entrant.

Durant aquests mesos de juny i juliol - s'han fet dos reunions al Casal per renovar

la Junta, i la veritat és que han estat un fracàs en quant a assistència de gent, ja que tan sols han assistit una decena de persones a cadascuna.

Al començament d'aquest escrit he dit que la gent havia col.laborat econòmicament i moralment, però, senyors, no n'hi ha prou! S'ha de treballar. Ja sabem que la feina repartida és menys feina, i dic això perquè la gent de la Junta, que fa 4 o 5 anys que és dintre, ja n'està cansada. Els aficionats que diumenge rera diumenge van al futbol es treuen l'entrada, veuen el partit i després se'n van al bar. No saben que la directiva ha tingut de preparar el partit abans de fer-lo, i després d'acabar s'han de quedar per acabar d'enllestir tota la feina... I així setmana rera setmana, i en cara que no ho sembli, això és bastant pesat.

Des d'aquí vull fer una crida a tota la gent interessada en que el Club tiri endavant, perquè col.labori posant-se dintre de la Junta, ja que aquest any podria ser la fi del Club Esportiu la Fatarella.



Eulogi MIRÓ
-President-

CUINA CASOLANA

BESUC FARCIT

Ingredients:

- | | |
|---------------------|--------------------|
| - 1 besuc gros | - Pel farciment: |
| - 1 ceba | . ½ ceba |
| - 1 tomata | . 400 gr. xampiny. |
| - 1 got de vi blanc | . 100 gr. magre |
| - 1 llimona | . oli i sal. |
| - oli i sal | |

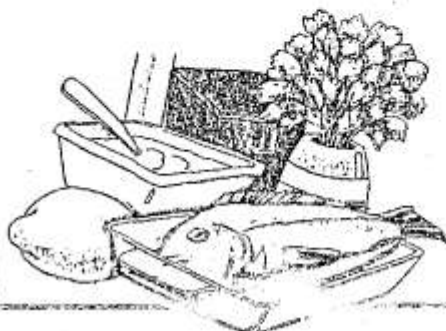
Neteja el besuc i obre'l pel costat de la panxa per a treure l'espina.

Per a fer el farciment, posa oli a una paella; tira-hi la ceba picada ben fina i, quan estigui lleugerament daurada, tira-hi els xampinyons també picats i el magre a trocets. Omple amb això el besuc i cus-li els costats.

A una cassola de forn posa-hi una mica d'oli, la ceba tallada a galls i la tomata

a rodanxes. Al damunt del besuc hi tirarem la sal, l'oli, el suc de llimona i el vi blanc. Posa-ho al forn durant trenta minuts.

Es serveix a una safata on hi col.locarem el besuc. Amb la ceba, la tomata i el suc que ens haurà quedat a la cassola hi farem una salsa que tirarem per sobre del peix. Al voltant d'aquest hi col.locarem musclos i rodanxes de llimona.



Tere
FUCHO.

Erauli Monclús

COBLES DEL GLORIÓS APÓSTOL
SANCT BARTHOMEUSA FESTA Á 24 DE AGOST
PATRO DE LES CAMPOSINES

Cantarém á vos llahors
pus que grans les merexeu
pregau per los pecadors
gloriós sanct Barthomeu.

Apóstol sou singular
molt amat de Jesucrist,
é nos pot dir ni comptar
quant sanctament lo servist
vos fereu convertir
molta gent al servey seu
los falsos deus destruir
gloriós sanct Barthomeu

En les Indies anareu
predicar la sancta lley
é com en ciutat entrareu
llurs deus no havien remey
cridavan ab veu de plor

noble sanct no nos cremeu
per vos passam gran dolor
gloriós sanct Barthomeu

Les ídoles se trancaven
saltaven de tros en tros
los dimonis se cremaven
no tenint algún repós
molta gent se convertía
á nostre vertader Deu
y les ídoles jaquían
gloriós sanct Barthomeu.

Vos gorieu molts malalts
quiús demanaven salut
rellevant tots los llurs mals
tant es gran vostra virtut
siai nostron advocat
en lo judici de Deu

nons confona lo pecat
gloriós sanct Barthomeu.

Y per que fos més placent
á Jesús vostre servir
volguereu pasar turment
y ab mort cruel morir
passareu moltes dolors
retent lesperit á Deu
pregau per los pecadós
gloriós sanct Barthomeu.

TORNADA

Pus teniu gran dignitat
en lo judici de Deu
siau nostre advocat
gloriós sanct Barthomeu.

†. *Ora pro nobis Sancte Bartolomee.*
‡. *Ut digni efficiamur promissionibus Christi.*

O R E M U S

Omnipotens sempiterne Deus, qui hujus diei venerandam, sanctamque lætitiã, in Beati Apostoli tui Bartholomæi festivitãte tribuisti: da Ecclesiæ tuæ quæsumus, et amare quod credidit, et predicare quod docuit. Per dominum, etc.

Ab llicencia Estampades en Gerona en la Estampa de Gaspar Garrich y Joan Simon en la Argenteria any 1617. Y novement reimpressos per uns aficionats gogistas.

